

**A STUDY ON PERSONAL PRONOUNS OF TETUN TERIK,
SPOKEN IN BELU REGENCY**

A THESIS



AGUSTINA NOVI KOLO

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
ARTHA WACANA CHRISTIAN UNIVERSITY
KUPANG
2025**

**A STUDY ON PERSONAL PRONOUNS OF TETUN TERIK,
SPOKEN IN BELU REGENCY**

A THESIS



AGUSTINA NOVI KOLO
Registered Number: 21130002

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
ARTHA WACANA CHRISTIAN UNIVERSITY
KUPANG
2025**

A THESIS

**This Thesis is Presented as Partial Fulfilment of the Requirements for the
Degree of *Sarjana Pendidikan* in English Education Study Program**



AGUSTINA NOVI KOLO
Registered Number: 21130002

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
ARTHA WACANA CHRISTIAN UNIVERSITY
KUPANG
2025**

APPROVAL PAGE



This thesis, entitled *A Study On Personal Pronouns Of Tetun Terik, Spoken In Belu Regency*, written by Agustina Novi Kolo has been approved to be defended in a thesis examination.

First Supervisor

Theresia M. Tamelan, S.Pd., M.App. Ling., Ph.D.
NUPTK. 1047757658231203

Second Supervisor

Alfriani Ndandara, S.S., M.Hum
NUPTK.7749764665237002

Kupang, 19 July, 2025

Acknowledged by,



Dean of Teacher Training and Education

Dra. Anggreini D.N. Rujidara M.Si., Ph.D
NUPTK.7157746647230103

Head of English Education Study Program

Ifoni Ludji, S.Pd. M.Hum
NUPTK.9955764665230232

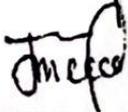
LEGITIMATION PAGE



This is to certify that this thesis entitled *A Study on Personal Pronouns of Tetun Terik, Spoken in Belu Regency* written by *Agustina Novi Kolo* has been defended in a thesis examination and has been approved by the following Board of Examiners as the final requirement to be graduated as *Sarjana Pendidikan (S. Pd.)* majoring in English Language Education.

Examination Date: 19 July 2025

The Board of Examiners:

	Name	Signature	Date
1	First Examiner <u>Dr.Naniana N. Benu, S.Pd., M. Hum</u> NUPTK.1456752653130093		<u>23/07/2025</u>
2	Second Examiner <u>Alfred Snae, S.Pd., M.Pd</u> NUPTK.3741767668130292		<u>23/07/2025</u>
3	Third Examiner <u>Thersia M. Tamelan. S.Pd,M.App.Ling, Ph.D</u> NUPTK.1047757658231203		<u>23/07/2025</u>
4	Fourth Examiner <u>Alfriani Nandara S.S., M. Hum</u> NUPTK.7749764665237002		<u>23/07/2025</u>

Legitimated by,

Dean of Teachers Training and Education
Faculty



Dra. Anggreini D. N. Rupidara, M.Si., Ph. D
NUPTK. 7157746647230103

Head of English Education
Study Program



Ifoni Ludji, S.Pd., M.Hum
NUPTK. 9955764665230232

**LEGITIMATION PAGE
PLAGIARISM FREE STATEMENT**

The undersigned below:

Name : **Agustina Novi Kolo**
Id number : **21130002**
Semester : **Eight (VIII)**
Faculty : **Teacher Training and Education**
Study : **English Education**
Program
Thesis Title : **A Study On Personal Pronouns Of Tetun Terik,
Spoken In Belu Regency**

I declare that I am submitting this thesis to fulfil the requirements for Bachelor of Education degree at Artha Wacana Christian University Kupang is original and free from plagiarism. If any discrepancies with this statement are found in the future, I am willing to be prosecuted and processed in accordance with the provisos of the Minister of National Education Regulation Number of 2010. This statement is made truth fully and used for the benefit pf humanity.

Kupang, August 11, 2025



Agustina Novi Kolo

ID. 21130002

MOTTO

“For I know I have for you, declares the Lord, plans to prosper you and not to harm you, to give you a future and a hope”. Jeremiah 29 : 11

DEDICATION

This dedication page serves as a heartfelt expression of the writer's deep appreciation to the individuals who have contributed significantly, both directly and indirectly, to the completion of this thesis. This writing is dedicated to the writer's beloved:

1. The writer sincerely gives thanks to God for His grace, which enabled her to complete this thesis without any trouble. Gratitude is also extended to Mother Mary, who lovingly listens to every prayer and provides protection.
2. To her father and mother, though this journey may have taken longer than expected, please believe that every effort made was sincerely for your happiness. You've faced countless challenges and made immense sacrifices, even disregarding your weariness from work, solely to support my every step. Thank you for all your boundless love, prayers, unwavering support, and infinite sacrifices. Truly, every step and success achieved is the fruit of your tears and hard work.
3. To her beloved grandmother, Bernadina Belak, for her endless prayers, the soothing warmth of her hugs, and the abiding love that consistently illuminated the writer's path. Her wisdom and resilient spirit remain an irreplaceable source of inspiration.
4. This sincere dedication is also for my beloved sister, Junita W. Tahan, whose constant love and support have meant so much during this journey. This sincere dedication is also for her family, who supported her in completing this study
5. Alumny of Artha Wacana Christian University

ACKNOWLEDGEMENT

First and foremost, the writer expresses gratitude to Almighty God for divine blessing and guidance during the accomplishment of this writing. The writer also realizes that this work would not have been completed without the help of other people. Therefore, the writer would like to express deepest gratitude to all whose contributions were invaluable:

1. Prof. Dr. Ir. Godlief Frederik Neonufa, MT, as the rector of Artha Wacana Christian University for his approval on the author active status as a student in Artha Wacana Christian University.
2. Theresia M. Tamelan, S.Pd, M.App. Ling, Ph.D., as first supervisor, and Alfriani Ndandara, S.S., M.Hum., as the second supervisor, who have helped and provided a lot of advice, suggestions, and knowledge in completing this thesis.
3. Norci Beeh, S.Pd, M.Pd., as the academic advisor for her advice and guidance during the writer's studies from the beginning to the end of the study.
4. Ifoni Iudji, S.Pd., M.Hum., as the Head of the English Education Study Program, for her leadership and support.
5. The writer would like to express her deepest gratitude to all the lecturers in the English Education Study Program who have provided useful knowledge, and the EESP admin staff, Mr. Philip Mehiwarley.
6. Dra. Anggreini D. N. Rupidara M.Si., Ph.D., as the Dean of the Teachers Training and Education Faculty

7. Her beloved friends: Asrid, Atalia, Yeland, Amelia, and Feby, who were always there with laughter, encouragement, and boundless support.
8. Abdhul Kadir Kesi, who helped the writer to finish this thesis
9. Her sincere gratitude goes to all students of the English Education Study Program, especially the Batch of 2021. Your collective support, shared experiences, and encouragement were invaluable throughout this academic journey.

Kupang, 13 Agustus 2025

The Researcher

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Agustina', with a long horizontal stroke extending to the right.

Agustina Novi Kolo

ABSTRACT

Student Agustina N. Kolo¹ Supervisor1, Theresia M. Tamelan Supervisor2 Alfriana Ndandara³

This study examines the use of personal pronouns in the Tetun Terik language, with a focus on Asumanu Village, Belu Regency. The purpose of the research is to identify the forms of personal pronouns and to examine the parameters that influence their use in social contexts. The study applies the theories of Macfadyen (2007) and Alwi et al. (2003). Data were collected through interviews with eight informants from various age groups and social statuses. The findings reveal five categories of 28 personal pronouns in Tetun Terik: (1) 7 subject and object pronouns, (2) 7 possessive pronouns, (3) 7 possessive adjectives, and (4) 7 reflexive pronouns. Pronouns in the Tetun language are used to replace the names of people, objects, or groups, taking into account number, person (first, second, or third), and the level of closeness or politeness. Age, social status, and the closeness of the relationship between speakers strongly influence the use of pronouns. Age: 7 Pronouns are used by younger people when addressing older people, while 6 pronouns are used by older people when addressing younger people, and generally, 4 pronouns are used by all ages. Social Status: 6 pronouns are used by the village head when speaking to staff. Conversely, 6 different pronouns are used by the staff when addressing the village head. In informal contexts (such as close friends, despite status differences), 6 pronouns are used. In formal contexts (close friends in formal situations), 3 pronouns are used.

Key words: *Personal Pronoun, Tetun Terik Language*

ABSTRAK

Student Agustina N. Kolo¹ Supervisor1, Theresia M. Tamelan Supervisor2 Alfriana Ndandara³

Penelitian ini mengkaji penggunaan pronomina persona dalam bahasa Tetun Terik, dengan fokus pada Desa Asumanu, Kabupaten Belu. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi bentuk-bentuk pronomina persona dan menelaah parameter-parameter yang memengaruhi penggunaannya dalam konteks sosial. Penelitian ini menerapkan teori dari Macfadyen (2007) dan Alwi et al. (2003). Data dikumpulkan melalui wawancara dengan delapan informan dari berbagai kelompok usia dan status sosial. Hasil temuan menunjukkan lima kategori pronomina persona dalam bahasa Tetun Terik: (1) 7 pronomina subjek dan objek, (2) 7 pronomina posesif, (3) 7 adjektiva posesif, dan (4) 7 pronomina refleksif. Pronomina dalam bahasa Tetun digunakan untuk menggantikan nama orang, benda, atau kelompok, dengan mempertimbangkan jumlah (tunggal atau jamak), orang (pertama, kedua, atau ketiga), serta tingkat kedekatan atau kesopanan. Penggunaan pronomina sangat dipengaruhi oleh usia, status sosial, dan kedekatan hubungan antarpenutur. Usia: Terdapat 7 pronomina yang digunakan oleh orang muda saat berbicara kepada orang yang lebih tua, sedangkan orang yang lebih tua menggunakan 6 pronomina saat berbicara kepada orang yang lebih muda. Secara umum, terdapat 4 pronomina persona yang digunakan oleh semua usia. Status Sosial: Sebanyak 6 pronomina digunakan oleh kepala desa saat berbicara kepada staf. Sebaliknya, staf menggunakan 6 pronomina yang berbeda saat berbicara kepada kepala desa. Konteks Sosial: Dalam konteks informal (seperti teman dekat meskipun memiliki perbedaan status), digunakan 6 pronomina persona. Sedangkan dalam konteks formal (teman dekat dalam situasi formal), digunakan 3 pronomina.

Kata Kunci: *Kata Ganti Orang, Bahasa Tetun Terik*

TABLE OF CONTENTS

COVER	i
APPROVAL PAGE	
Error! Bookmark not defined.LEGITIMATION PAGE.....	iii
PLAGIARISM FREE STATEMENT	iv
MOTTO	v
DEDICATION.....	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
ABSTRACT.....	ix
ABSTRAK	x
TABLE OF CONTENTS.....	xi
LIST OF TABLES	xiv
LIST OF ABBREVIATIONS	xv
LIST OF APPENDICES	xvi
LIST OF FIGURES	xvii
AUTHOR’S BIO	xviii
CHAPTER	I
INTRODUCTION	Error
! Bookmark not defined.	
1.1 Background.....	Error
r! Bookmark not defined.	
1.2 Research	
Problems	Error
r! Bookmark not defined.	
1.3 Aim	of
Study	Error! Bookmark not defined.
1.4 Significance	of
Study	Error! Bookmark not defined.
1.4.1 Implication	Error
r! Bookmark not defined.	

1.4.2 Application.....		Error!
Bookmark not defined.		
CHAPTER	II	LITERATURE
REVIEW	Error! Bookmark not defined.	
2.1 Review	of	Related
Studies	Error! Bookmark not defined.	
2.2 Concept.....		Error!
Bookmark not defined.		
2.2.1 Personal		
Pronouns	Error! Bookmark not defined.	
2.2.2 Tetun		Terik
Language	Error! Bookmark not defined.	
2.3 Theoretical		
Framework	Error! Bookmark not defined.	
2.3.1 Personal		
Pronouns	Error! Bookmark not defined.	
2.3.1.1 Subject		
Pronouns	Error! Bookmark not defined.	
2.3.1.2 Object		
Pronouns	Error! Bookmark not defined.	
2.3.1.3 Possessive		
Adjective	Error! Bookmark not defined.	
2.3.1.4 Possessive		
Pronouns	Error! Bookmark not defined.	
2.3.1.5 Reflexive		
Pronouns	Error! Bookmark not defined.	
2.4 The parameters that influence the use of personal pronouns in social contexts.....		Error!
Bookmark not defined.		
2.4.1 Age.....		Error!
Bookmark not defined.		

2.4.2 Social status	Error! Bookmark not defined.
2.4.3 Closeness	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY	Error! Bookmark not defined.
3.1 Research Design	Error! Bookmark not defined.
3.2 Research Locus	Error! Bookmark not defined.
3.3 Type and Data Resource	Error! Bookmark not defined.
3.4 Data Collection Technique and Research Instrument	Error! Bookmark not defined.
3.5 Research Procedures	Error! Bookmark not defined.
3.6 Data Analysis	Error! Bookmark not defined.
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION	Error! Bookmark not defined.
4.1 Findings	Error! Bookmark not defined.
4.1.1 Personal Pronouns in Tetun Terik Language	Error! Bookmark not defined.
4.1.2 The parameters that influence the use of personal pronouns in Tetun Terik language in social contexts	Error! Bookmark not defined.

4.2 Discussion.....	Error!
Bookmark not defined.	
4.2.1 Personal Pronouns in Tetun Terik Language	Error! Bookmark not defined.
4.2.1.1 Subject and Object Pronouns in Tetun Terik Language.....	Error!
Bookmark not defined.	
4.2.1.2 Possessive Adjective in Tetun Terik Language	Error! Bookmark not defined.
4.2.1.3 Possessive Pronouns in Tetun Terik Language	Error! Bookmark not defined.
4.2.1.4 Reflexive Pronouns in Tetun Terik Language	Error! Bookmark not defined.
4.2.2 Parameters That Influence the Use of Personal Pronouns in Tetun Terik Language in Contexts.....	Error!
Bookmark not defined.	
4.2.2.1 Age.....	Error!
Bookmark not defined.	
4.2.2.2 Social Status	Error! Bookmark not defined.
4.2.2.3 Closeness.....	Error!
Bookmark not defined.	
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTIONS	Error!
Bookmark not defined.	
5.1 Conclusion.....	Error!
Bookmark not defined.	
5.2 Suggestions.....	Error!
Bookmark not defined.	
REFERENCES	Error!
Bookmark not defined.	

APPENDIX **Erro**
r! Bookmark not defined.

LIST OF TABLES

Table 2.1 Types of Personal Pronouns in English (MacFadyen, 2007) **Erro**

r! Bookmark not defined.

Table 4.1 Subject and Object in Tetun Terik **Erro**

r! Bookmark not defined.

Table 4.2 Possessive Pronouns, Possessive Adjective, Reflexive Pronouns in Tetun Terik **Erro**

r! Bookmark not defined.

Table 4.3 The Parameters That Influence the Use of Personal Pronouns in Tetun Terik Language in Social Contexts..... **Erro**

r! Bookmark not defined.

LIST OF ABBREVIATIONS

1SG: First person singular

2SG: Second person singular

3SG: Third person singular

1PX: Plural Inclusive

1PL: First person plural

2PL: Second person plural

3PL: Third person plural

Poss. Adj: Possessive Adjective

Poss.Pro: Possessive Pronoun

LIST OF APPENDICES

Appendix 1. Research	Permit
Letter	Error!
Bookmark not defined.	
Appendix 2. Research	Completion
Letter	Error!
Bookmark not defined.	
Appendix 3. Result	of
Interview	Error!
Bookmark not defined.	

LIST OF FIGURES

Figure 1.1 Maps of the Languages of Timor	Erro r! Bookmark not defined.
--	--

AUTHOR'S BIO



A. Identity

- 1 Name : Agustina Novi Kolo**
2 Place and date of birth : Biakwen, 12 August 2003
3 Address : Oesapa, Kupang district, East Nusa Tenggara Province
4 Religion : Katolik
5 Cell phone number : 081296110373
6 E-mail : Novikolo01@gmail.com
7 Father' name : Belinu Laku
8 Mother's name : Sebastiana Kalara Buik

B. Educational Background

1. SDI Beitaus (2009-2015)
2. SMP Negeri Duamanu (2015-2018)
3. SMA 1 Malaka Timur (2018-2021)
4. Universitas Kristen Artha Wacana (2021-2025)